# DATU BERU

TJERITA² RAKJAT GAJO
DALAM PUISI

IBRAHIM KADIR

Dalam basa
Gajo — Indonesia

LEMBAGA KEBUDAJAAN GAJO ALAS
Djakarta 1971

74-943047

# DATU BERU

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR LENOX & TILDEN

TJERITA² RAKJAT GAJO
DALAM PUISI

IBRAHIM KADIR

Dalam basa
Gajo Indonesia

LEMBAGA KEBUDAJAAN GAJO ALAS
Djakarta 1971

*ORE
+
KADIR

" Pertjakapan lengantar
Gentala dan Datu Beru "

DJAMIDIN MIRONAR (DM):

: Saudara2.

Mengantarkan buku sdr Ibrahim Kadir; Gentala - kumpulan puisi2 Gajo dan Datu Beru - 6 tjerita rakjat Gajo dlm. puisi, mari sedikit kita adakan pertjakapan. Sdr Ibra - him Kadir, kapan sdr mulai menulis puisi Gajo.

IPRAHIM KADIR (IK):

Tahun 1958

L.K.ARA (LKA):

Umur sdr saat itu?

IK ; 18 tahun

LKA : Apa sebabnja sdr menulis?

IK : Sukar menerangkan. Tapi salah satu setelah mendengar didong2 Lakkiki.

LKA : Karangan pertama sdr ?

IK : Win kusihen ko beluh. Ditjiptakan diseladang

DM : Djadi sdr terlebih dahulu mengarang didong. Sampai sedjauh mana perbedaan puisi2 Gajo sdr dibanding puisi2 dalam didong sdr ?

IK : Bedanja pada bentuk dan pengungkapan.

LKA : Apa jang menarik sdr untuk menggarap, menulis dongeng2 Gajo ?

IK : Saja semasa disekolah dulu senang pada peladjaran sedjarah, angka2 saja baik. Saja berpikir daerah Gajo itu mempunjai banjak tjerita2 terpendam jang djadi tutur turun temurun. Itulah salah satu jang menggugah hati saja untuk menggalinja, kalau ini tidak diungkapkan akan merdjadi hilang.

LKA : Apakah Gajo itu terlalu penting dimata sdr ?

IK : Saja rasa Gajo itu penting. Sebab seperti daerah2 lain mempunjai tjerita2 daerah, adat istiadat, kesenian dan malah anggapan saja Gajo lebih kaja.

DM : Datu beru ini balada 6 tjerita rakjat Gajo dan Gentala adalah sebagai puisi2 modern Gajo. Sdr Melalatoa, apakah sdr setudju.

M.J.MELALATOA (MJM):

: Saja tidak bisa mandjawab pertanjaan sdr. Karena saja tidak mengerti kriteria puisi "Modern" (kata modern dalam tanda kutip -MJM).

DM : Jaaah, paling kurang pendapat sdr mengenai puisi2 Ibrahim Kadir jang telah sdr batja.

MJM : Untuk kumpulan Batu Beru dari segi bentuk memang balada. Tapi dalam soal ini saja lebih tjenderung melihat sdr Ibrahim Kadir sebagai tjeh didong dalam arti jang sebenarnja, bukan sebagai penjair. Sebab tjeh dan penjair berbeda. Untuk puisi jang sdr maksud puisi modern Gajo, sdr Ibrahim kadir tampaknja memaksakan diri me"modern"kan bahasa Gajo, dalam bentuk puisi jang umum pada puisi Indonesia, padahal Gajo sendiri mempunjai bentuk2 jang chas Gajo umpama: sebuku, melengkan dll.
Ini adalah kesan sementara setelah membatja sepintas lalu kumpulan puisi Gentala.

DM : Kesan2 lain sdr tentang sdr Ibrahim.

MJM : Sebagai tjeh atau seniman tampak ia bersipat eksentrik. Tapi dalam hasilnja berbeda dengan sipat lahirijah jang eksentrik itu.

DM : Saja tidak mengerti ini. Biasanja pada para seniman itu antara lahiriah dan batiniah paralel. Sebagai manifestasi kedjudjuran seniman barangkali.

MJM : Ternjata dalam hasil2 karjanja menurut kesan saja hanja satu dua diantara puisi2 didongnja jang mempunjai unsur2 sinis, agresip, kritik sosial; sedang jang lain adalah bersifat informatip.

DM : Sdr L.K.Ara.
Tjoba sdr bitjara sedikit tentang Ibrahim Kadir sebagai penjair dan puisi2nja.

LKA : Puisi2 sdr Ibrahim Kadir mempunjai gaja jang lembut. Balada2nja tersusun rapi. Gaja bertjeritanja bagus dan dapat segera dipahami.

DM : Saja merasa Ibrahim Kadir berkemampuan kuat mendorong imadjinasi pada pendengarnja. Pendapat sdr ?

LKA : Analog dengan pendapat sdr. Lebih dari itu saja melihat sdr Ibrahim Kadir sebagai seniman Gajo jang risau.

IK : Benar.

DM : Risau?

IK : Saja memang tidak puas2 mengungkapkan jang saja dengar lihat, jang saja pikir, jang menarik perasaan saja.

DM : Sdr memang banjak menggarap tjerita rakjat Gajo untuk puisi2 didong sdr. Bagi saja sangat meresap.
Apa rentjana mendatang sdr.

IK : Mentjipta puisi2 baru dan mengumpulkan seluruh jang menjangkut kebudajaan Gajo. Seperti upatjara adat Gajo, melongkan, pantun2 Gajo dll.

DM : Apakah kesukaran sdr meng-Indonesiakan tjiptaan sdr.

IK : Memang. Karena dalam puisi Indonesia saja masih muda.

LKA : Terdjemahan jang dilakukan penulis kedalam bahasa Indonesia: djelek. Terutama menghilangkan kilau puisi dalam bahasa aslinja. Sdr bagaimana ?

DM : Bagaimanapun terdjemahan dari Gajo ke Indonesia setahu saja sdr Ibrahim Kadir inilah jang pertama melakukannja. Minimal buat saja sebagai eksprimen.

MJM : Seperti terdjemahan dari bahasa apapun kebahasa lain - nja tetap tidak akan sempurna seperti aslinja.

IK : Apa tudjuan Lembaga Kebudajaan Gajo Alas dibentuk ?

MJM : Berusaha agar unsur2 kebudajaan Gajo dapat memperka - ja koleksi kebudajaan Indonesia disisi unsur2 kebuda- jaan daerah lainnja.

DM : Maka LKGA diharapkan sebagai sponsor.

IK : Apa kesukaran LKGA selama ini ?

MJM : Problin sih tetap ada.
Sebetulnja LKGA hanja punja semangat dan kemaun, teta- pi tanpa ; .....

DM : Mungkin maksud sdr MJ Melalatoa a.l. soal perhatian dari pihak2 jang seharusnja berkepentingan dalam masa- lah kebudajaan Gajo dan problim latent lainnja tentu sadja soal : dana.

MJM : Lapangan kebudajaan memang lapangan jang kering, mes- ki selalu di-teriak2kan bahwa itu penting.

DM : Itulah sdr Ibrahim.
Namun aktipitas beberapa orang Gajo jang relatip se - dikit kami rasakan sangat berarti bagi Gajo, LKGA sa- ngat menghargainja. Bantuan material jang kami terima dari orang2 Gajo di Djakarta sesungguhnja melegakan LKGA.

Dan biaja untuk kedua buku sdr inipun dibantu oleh Sdr Achmad Tjatur, sdr Rasjid B dan Alik Abdoer Raoef. Kalau sdr telah menulis begini:

Sajang ko tanah asalku
Gaip ari matangku
Isesien heme
Mukune
Mukune
Mukune

seperti jang telah dikutipkan Alik Abd Raoef untuk buku sdr, maka beliau pula mengingatkan kami dengan pantun peribahasa Gajo:

tik mugeritik
batang ni bejem kin peparji
sunguh le itik bergeral itik
kasih ni kurik kati mudjadi

semoga menegakkan kepala kita lebih banjak berbuat untuk kepentingan Gajo dan Indonesia.

Djakarta, 14 September 1971

Penulis LKGA

I S I


1. datu beru 2

2. atu belah 8

3. iren majak pukes 18

4. malim dewa 24

5. d e p i k 44

6. peteri idjo 56

riwajat singkat 70

# d a t u  b e r u

he, urang gajo enti ko lupe
ini tjerite datu beru
kudederang, derang, kudederang

sebudjur atjeh selintang batak
sedjarah kolak djungker ku rentang
o urang gajo rume ko budak
enti ko tjangak wan urang2

keperin djemape kite urang uten
murungke rungke asal keturunen
idenie atjehni asal kedjadien
datunte djemen mulo mu mantjang
sajang, sajang entiko bimang

asal linge awal serule
sahan die
munjang kute kute redje
i kampung linge mulo terpantjang, sajang lauhku
remenang

gadjah putih mununtut sedjarah
kite mulo megah mududuki ampang
kawe tepat nge munjusun surah
sana kati munungkah karing djamah2
ari wan keranjang

masa djaja keradjaan atjeh
berganti silih musuh munjerang
datu beru si bidjak terpilih
kin ulu adih muramat djembolang

keturunen ari redje linge
muratur siasat hukum ni denie
mudjadi menteri i kuteredje
kin puset puntje edet hukum perang

# d a t u b e r u

he, orang gajo djangan kau lupa
ini tjerita datu beru
kunjanjikan, njanji, kunjanjikan

sebudjur atjeh selintang batak
sedjarah besar bongkar kurentang
o, orang gajo bukan kau budak
djangan kau ternganga dalam pertjampuran suku

sekalipun difitnah kita orang hutan
bertali tali asal keturunan
ditanah atjeh ini asal kedjadian
datu kita dahulu pertama memantjang
sajang, sajang, djangan kau timbang

asal linge awal serule
siapa itu
mojang kute - kotaradja
dikampung linge pertama terpantjang, sajang
air mataku menggenang

gadjah putih menuntut sedjarah
kita pertama mogah menduduki ampang
kawe tepat telah menjusun surah
mengapa membangkang teri pendatang
dari dalam kerandjang

masa djaja keradjaaan atjeh
berganti ganti musuh menjerang
datu beru jang bidjaksana terpilih
untuk pemuka memgang kuasa

keturunan dari radja lingga
mengatur siasat hukum dunia
mendjadi menteri di kutaradja
untuk pusat pertahanan politik hukum perang

datu beru ari tanoh linge
urang gajo
seluruh denie sawah ku neggeri tjine
mungakui kite keturunen pang
sajang se kurang terpanang

sultan aliuddin bidjak alkahar
nenggeri djohor tunuk tjupe
ku datu baru nosan djembulang
pulo linge bukti tjonto
putri gajo perah gemilang

gere patut urang darat djengkat
berlaku sebahat mumanang urang
wan sedjarah kite paling hormat
mudapat tempat atan gelanggang
nume djema sembarang

datu beru djema bidjaksana
redje ni donja kepala perang
wan ni sedjarah tjukup terhola
tetiep bangsa mungaku terang

kute alam ari neggeri linge
renjel ipinahan ku kuterredje
sagi pendari hukum petue
surah ni denie muloi rentang
sajang, datu beru sajang

datu beru menghukum tepat
sidik sasat
hakim adil mubela tepat
djema keramat berpikiren tenang

kudaerah Gajo Islam pertama
munjang gerpa
sara ulama banding ne djarang
islam pemulo ku gajo ni ara
gere musangka kupesisir mukemang
sajang, buge kati terang

datu beru dari tanah lingga
orang gajo
seluruh dunia sampai kenegeri tjina
mengakui kita keturunan panglima
sajang, sekarang kurang terpandang

sultan aliuddin bidjak al kahar
negeri djohor tunduk takluk
pada datu beru memberi upeti
pulau lingga bukti tjontoh
puteri gajo pernah gemilang

tak patut orang luar serakah
berlaku angkuh memandang suku
dalam sedjarah kita paling dihormati
mendapat tempat diatas gelanggang
bukan manusia pengetjut

datu beru orang bidjaksana
radja dimu ( atjeh) panglima perang
pada sedjarahnja tjukup ternama
tiap bangsa mengaku terang

kota alam dari negeri lingga
lalu dipindahkan ke kotaradja
setaf ahli hukum penghulu
surah kekuasaan mulai berkembang
sajang, datu beru sajang

datu beru menghukum tepat
sidik sasat
hakim adil membela tepat
manusia keramat berpikiran tenang

ke daerah gajo islam pertama
mojang gerpa
seorang ulama bandingnja djarang
islam pertama ke gajo menjusup
bukan lari kepesisir berkembang
sajang, agar supaja njata

angkatan perang i pegang panglime
putra gajo kin komanda pang
tjogahi djema besilo kite
o, urang gajo keturunen imo tjengkung atan atang

redje linge waktu i adili
seluruh atjehni segan bimang
datu beru selaku menteri
we berani pekara munjidang

hukumen pangkat ku atan redje linge
ari atan tahta turun ku belang
bawar pesaka ganti segere
damar leleh tue tanoh sara bedang

datu beru utus ku takengen
redje idjulen
ari kuteredje sawah ku biren
male ku takengen datu beru malang
sajang, we sakiten malang

ari ulu ni gading usung dele dele
sajang e
sawah edjele tulu ingi i tunjang
kona tube kene djema dele
tape kedjadinne ragu2 bimang
sajang, nasipte sajang

oja mulo riwajat putri gajo
i kuburen ijo i kampung tunjang
buge kin teleden bewenne kụ kite
enti tjube2 iperin urang gajo gere penah
berdjuang

angkatan perang jang dipegang panglima
putra gánge untuk komando berani
dirabuni orang sekarang kita
o suku gajo keturunan wau wau mentjangkung di-
atas tunggul

radja lingga waktu diadili
seluruh atjeh segan bimbang
datu beru selaku menteri
dia berani perkara disidang kan

hukuman djabatan atas radja lingga
dari atas tahta turun ke lapangan
bawar pusaka ganti segera
damar leleh tua tanah sebidang

datu beru diutus ke takengon
radja diantar
dari kotaradja sampai tiba di birun
akan ke takengon datu beru sakit
sajang, dia sakit tjedera

dari ulun gading diusung bersama
sajang nja
sampai adjalnja tiga malam di tunjang
kena tuba kata orang banjak
tapi kedjadiannja ini samar ragu
sajang, nasip kita sajang

itulah riwajat putri gajo
dikuburkan waktu sendja di kampung tunjang
semoga mendjadi teladan untuk kita
djangan tjoba2 mengotjeh orang gajo bukan
pedjuang

# a t u  b e l a h

musim i penarun raom mubenge terbang seroh djarang2
getih i rentang itaos benjang sedjenjong djema
derah temabur engkip sara buntul tjitjo mukekamang
tauk i lematang i barat tjanang surak mugentja

lompong eres kerpas kerpes i patal idjo
tjom kulemtoko tangke muleno tewah kudonja
gaeh simunjutjuk tingkup suntuk sesire mumijo
sibuk geritjo suntuk serlo kemul gere djenta

engkil tjutjuk tuang kunemen
subuk2 awis i djulen
silih berganti gere djedjelakan
engkip sara keben i asak nge njanja

sara umah djema beruntung susah anake dele
pememorgot sabe muniro gule pegegarut mata
sesire maju ateni ne e karu memenge mongote
ari kenunul ne iperene gule so mana ara

angkajmi keta so mana lomporg bis2 kin tjetjeh
ike djurung turah dang2 iperah gulente keta
tutupen mijen awah ni keben enti kase luah
ike berperngah terbang mjdjamah meh sapun sapa

anake beluh munuke keben
segenap nemal lompong uweten
gere ingete pintu i tutupen
meh berlumpeten keben taring daka

atas lao amae ulak mukaro letih rasae
gere bang tuahe menemeng dengke waktu serlo oja
sawah ku umah engone meh luah lompong si dele
bengis di atewe djerih pajahe nge taring ampa

# a t u  b e l a h

musim di penarun padi berbunga terbang membuah djarang2
tali direntang dibaat benjang setinggi kita
derah terbang penuh satu buntul sibuk ber-kawan2
sorak dipematang ibarat tjanang bunji membahana

belalang eres merisik risik dipematang sawah
singgah pada daun tangkai runduk sudjut kebumi
datang jang mentjutjuk memungut suntuk sambil menghalau
sibuk selalu suntuk sehari diambil tak henti

penuh tjutjukan tuang kegendongan
subuk subuk awis diantarkan
silih berganti tak bosan2
penuh selumbung ditambah susah

serumah orang beruntung susah anaknja banjak
menangis naggis selalu minta ikan meng-garut2 mata
sedang menganjam hati ibunja terharu mendengar tangis
dari tempat dudukrja ditundjukkannja ikan disana ada

ambil sadja itu belalang tjukup2
bila mesti djuga sebelum ditjari kawan nasinja
tutup kembali mulut lumbung djangan nanti punah
bila terbuka terbang merajap habis sapan sapa

anaknja pergi membuka lumbung
setjukup genggam belalang diambil
tiada diingat pintunja ditutup
habis berlompatan lumbung tinggal dasar

tengah hari bapaknja pulang berburu letih dirasa
belum barangkali tuahnja merdjindjing daging pada ha-
ri itu
sampai dirumah dilahatnja habis lepas belalang jang
banjak
sakit hatinja karna djerih pajah telah tinggal hampa

kunei kusi banan kin sana luahan lompong sidele
kati kao lale pekunul sabe buet gere ara
gere bang beriro i djegei ko ojawa gule
kati kao lale beta sabe suntuk mumapa

uwetne lopah ari awakke
renjel ilesne kero nanake
semelah kuwen ialapahe
ganti ni gule i pangang kurara

rajoh mupantjur lagu waeh munadjur gere mera rede
tangkuh ari dede kuatan denie mudjaril kusaka
lagu turuh mu basahi tubuh gere bererede
sarik urum bise gere tertuho rentak saboh donja

sapu2 emeh badju mudjadi ilang
rajoh mutuang lagu kewawang netep kudonja
i bantut pantan gerene mempan ketier berulang
gere mera kurang memakin ilang rajoh mumata

ine e mongot bersebuku
djaril ni eluh sawah kudagu
kekire e gere ne tentu
kuatu bolah tudju munjerahan njawa

anakke sirawan orom engie si banan mununung tar kuduk
putetalu suntuk mongot pusesenguk sepak gere djenta
sesire remalan rajoh bereberen nge mutetumpuk
katan kerpe muputjuk ngengongi namuk kusi musangka

isara telege ine e rede munjusun anakke
perene ku anakke angoko pe waeh mulo keta
gerahan di aku wo anakku se besilo se
angokope dele so rege ara

tibuk2 ni anakke
gere mera engkip ton waehe
dedang pubebeta engie nome
i taring ni ne e beluh mine musangka

bertanja pada isterinja mengapa lepaskan belalang jg
banjak
selagi kau lalau peduduk selalu kerdja tak ada
tiada barangkali perhatian kau awasi itu sadja ikan kita
hingga kau lalau begitu selalu memupus harta

disentaknja pisau dari pinggangnja
lalu disajatnja susu ibu anaknja
sebelah kanan dikupasinja
ganti lauk panggang diapi

darah memantjar seperti air memantjar tiada henti2
keluar dari dada keatas tanah ngalir ke kaki
seperti tetesan hudjan membasahi tubuh tak kundjung reda
tangis serta sakit tak tertahan menghentak bumi

disapu sapu seluruh badju mendjadi merah
darah menumpah seperti warna meretes ke tanah
di bantu usahai tiada lagi berarti berulang ulang
tiada mau berkurang semakin merah darah memantjar

si ibu mendjerit terhentak hentak
tetesan air mata njutjur di wadjah
perasaan kalap tanja merentu
ke batu belah lari menjerahkan njawa

anak jang laki serta adiknja si perempuan mengikut
dari belakang
berteriak selalu nangis tersedu memanggil ibunja
sambil berlari darah berpantjar menumpuk numpuk
kedaun rumput memutjuk datangi lalat kemana larinja

pada sebuah telaga siibu berhenti menjusukan anaknja
diadjaknja sianak mengambil air
haus kurasa wahai anakku sekarang ini
ambillah sebanjak2nja itu kerandjang ada

isi2 kerdja sianaknja
tak mau penuh tempat airnja
selagi demikian adiknja tertidur
ditinggalkan ibunja pergi lagi berlari

nunung djelen dele pedi alasen i taos ine e
kati anakke lale bermatjam bage akale ara
demu urum gelime i kene sengedje i taik anakke
waktu lala2 renjel inomone ine osop ari mata

betawa mien kedjadien demu orom asam
berbage ragam sigere paham nge turah kona
datene silep pangkap2 irui murampam
meminter pedjem ingetne redem pegapa gapa

singkette langkahe sawah
situdju atu belah
medjen kukuduk wae mumerah
udah2 sawah anakke bertona

sawah ku atu ine e berdjangin menurut perdjanjin
djanji pemarin gere terperin remo eluh i mata
tekedir tuher lempusing muligen lagu munangin
kilet lagu tjermin gere ne tertunin kebenaran kata

atupe mugerak awahe kolak seruang umah
katup muperngah djanji nge sawah kusara djema
djangin pemulo ulue majo seneta sawah
kedue mupinah turu teriah pusok orom mata

atu mugegur sesire munelan
bumi muguntjang kaju bergerakan
kuju pe keras ibarat topan
ranting berpolokendenie mugempa

djangin ketige waktu sawah kudede anakke mutalu
ine wo inengku kunehmi aku orom engingku sara
sesire musarik ankke bidik2 murangkam atu
waktu sawah ku ulu djergutne pitu wauk pesaka

anakke mongot suntuk mokot pogegerdak sabi
eluh lagu nami turun ku bumi mugenang rata
keliling atu sarik muderu abang urum engi
pitu lo pitu ingi gere memari sarik gere djenta

sepandjang djalan berbagai alasan dilakukan ibunja
agar anaknja lalau bermatjama tjara tingkah lakunja
djumpa dengan pohon djambu disuruh sengadja dipandjat
anaknja
waktu lalai bermain lalu ditidurkannja si ibupun meng
hilang

begitulah djuga kedjadiannja ketika bertemu pohon limau
berbagai alasan jang tiada paham pasti ia tertipu
dibiarkannja lalau mengambil ambil diduri berserit
tiba2 pergi ingatan anaknja pudar menanja nganja

singkatnja langkah pun sampai
jang ditudju batu belah
kadang2 kebelakang dia melihat
mungkin tiba anaknja mengikut

tiba di batu belah ibunja mendjangin menurut ketentuan
djandji terachir tak terlukis menjutjur air mata
takdir dari tuhan angin berpusing mengamuk seperti
merangin
kilat bagai tjermin tiada lagi disembunjakan kebenaran
kata

batupun bergerak mulutnja lebar seruang rumah
mengatup, menganga, djandji telah sampai pada seseorang
djangin pertama lututnja masuk sehasta sampai
kedua kali berpindah tangannja tampak pusar dan mata

batu bergegar sambil menelan
bumi bergontjang kaju bergerak
anginpun kentjang ibarat taupan
rantir2 patah dunia bergontjang

djangin ke tiga waktu sampai didada anaknja memanggil
ibu,o, ibuku bersama aku dengan adikku seorang diri
bersama djeritan anaknja tjepat2 memeluk batu belah
waktu sampai dikepala ditjabutnja tudjuh helai rambut
pusaka

anaknja menangis sangat lamanja meronta2 selalu
air mata seperti air menetes turun kebumi menggenang
keliling batu memekik menderu abang beradik
tudjuh hari tudjuh malam tanja henti2 menangis selalu

eluh e musempak kelilirg atu
mukot2 waih melulu
kuen kiri murip lumu
eluhni si bensu ahiri mudjadi paja

ari atan atu reroane selalu munarung uten
atu itaringen kin inget2en isi ri djantung rasa
tenaruh ari umah ojasi emah2 ipeketjalen
bier masuk uten keluer uten osop gere mera

nge mokot berlangkah roane sawah kusara kampung
ijo ne djema tukang satung taroh mukepung mera kunjawa
tenaruhpe mupetjah wan perdjelenen mutekar tempurung
mudjadi kurik sabung tadji melangkung seseke ara

sabung2 kurik e menang
simunerah bersurak runtjang
sibertaroh gunah2 senang
munenekar bulang surak mugentja

kurik isabung sabe wari kampung bertaroh djiwe
untung menang sedje oja kin belenje achere ara
suret pe sawah ari kerna nge megah kurikni djuere
sara ketike ijundang redje munarung istana

kurik i sabung djanji berudjung suret berundang
sahan si menang denie terpantjang we berkuasa
nge tekediren bang ari tuher kurik ke merang
iguel tjanang tepokpe runtjang surak magempa

abange ijangkat kin redje
engie kerdje orom banta mude
gerel ni sirawan bedul mule
bertaroh sedje achere ara

bierpun kin redje ibobon heme we gere senang
ingetne terbajang lauhe remerang muninget sengsara
gere bergune harta idenie emas berkarang
ike ate gere senang emas berlojang serasa hampa

air mata mengalir keliling batu
lama lama air melimpah
kanan kiri tumbuh keladi
air mata jang bungsu achirnja mendjadi rawa

dari atas batu keduanja pergi mengharung hutan
batu ditinggalkan untuk kenangan pahit mengisi rasa
telor dari rumah dibawa serta dalam genggamaan
biar masuk keluar hutan hilang tiada

selama berdjalan keduanja sampai disebuah kampung
disana orang tukang sabung bertaruh seluruh mengantjam
njawa
telor menetas dalam perdjalanan membuang tempurang
mendjadi ajam sabung tadi melengkung sisiknja kuat

adu adu ajamnja menang
jang melihat bersorak riang
jang bertaruh gundah dan tjemas
melelempar topi sorainja hiruk pikuk

ajamnja diadu selalu dalam kampung bertaruh djiwa
untuk menang selalu taruhan untuk nafkah ahirnja berada
suratpun sampai dari karena mashur ajam djuara
pada suatu waktu diundang radja kedalam istana

ajam disabung djandji bersurat orang diundang
siapa jang menang dunia terpantjang dia berkuasa
telah takdir mungkin dari tuhan ajamnja menang
dibunjikan tjanang tepuk riuh sorak mengguruh

abangnja dinobatkan djadi radja
adiknja kawin dengan banta mude
nama si laki ini bedul mule
bertaruh selalu ahirnja kaja raja

meski mendjadi radja diangkat rakjat dia tak serang
ingatannja membajang air mata berlinang mengingat
sengsara
tiada berguna harta didunia emas berkarang
bila hati tak senang emas berlojang serasa hampa

muninget kin ine meminter i dede luh mutuang
ulah2 petjengang rupe e terbajang sabe wan basa
teringet ku atu wauk si pitu djimet berdjuang
telongne ku rara ilang asap mukemang meh mutjaja

kekeberen oja kin tjerak
atu belah ikampung isaq
denangni atu belah kolak
sajang ko djarak gere teles imata

1961

mengingat pada bundanja tiba2 didada air mata menetes
seolah olah terpaku rupa terbajang selalu dimimpi
teringat pada batu rambut jang tudjuh adjimat berdjuang
dibakarnja dalam api asap membubung djadi bertjahaja

djerita ini mendjadi tutur
batu belah di kampung isaq
datar alas batu memang lebar
sajang kau djauh tiada tampak dimata

1961

inen majak pukes

ari batang ruang turun marun kududukni tenge
bakuten tue masa sedenge alas beraju
tetopang singket mukekilet orom keni buke
sentong tenaso ampang berino kin tempah tentu

surak orom pongot lagu kalang pepot bertingkah sabe
medjen serune lungun laenge ibarat sebuku
idudukni tenge rempak tetue kumul peserme
penemah ni dene kumah ni ume beraturen naru

berlangkah rap senje
itemeng keni buke
masa djemen gantini time
beta sedenge edet tertentu

inen majak berupuh djerak tangang kesabah
tetue djojah kedik berberakah sire mangas katju
sesuk peberguk petungkuk reduk teridah
atewe gelisah munaringen umah beruang pitu

djulen munenes berupuh ules berampang alas
buge kati temas entire melas kin masa beru
manat ari ine enti sengedje mubalik lepas
selalumi tapas urum kingin pantas ku taon situdju

entine ko gelisah
terniro ni edet nge sawah
gelah djeroh ko berlangkah
hukum berluah kuatas dirimu

langkah beredo atas lao ari udjung nosar
sawahku mepar semiang asar kuatan atu
saletih gigih munibuk waih batjar2
kowan ulung mutekar seba mantjar kukerpe laju

inen majak pukes

dari atas peraduan turun beramai ramai kehalaman rumah
bungkusan tua masa dahulu tikar beranjam
tikar ketjil berukir berkalau serta kendi buke
sumpit simpanan amapang berhias untuk tempah tertentu

sorak dan tangis laksana kunang2 berganti ganti
kadang serunai sendu suaranja ibarat meratap
dihalaman rumah djedjeran orang tua duduk bersandar
pembawa djalan kerumah menantu beratur pandjang

berangkat sebelum sendja
didjindjing kendi buke
masa itu penggganti timba
begitulah dahulu adat tertentu

pengantin wanita berpakaian adat kalung kesabah
nenek tua tertawa bergurau sambil menjirih katju
berdiri merenung wadjah menekur sendu membajang
hatinja gelisah meninggalkan rumah ruang tudjuh

diantar meneres pakaian lengkap ampang tikarnja
agar supaja senang djangan mengingat masa muda
amanat dari ibu djangan sergadja berbalik pandang
selamat tiba dengan kakai tjepat ketempat jang ditudju

djangan lagi kau gelisah
kehendak adat telah tiba
baik baik kau melangkah
hukum berada pada dirimu

berangkat ramai2 tengah hari dari udjung nosar
sampai dimepar sembahjang ashar diatas batu
jang letih lesu mengambil air bergegas gegas
pada daun2 djatuh sebagian terbuang dirumput laju

keleton geritjo terbang senje mu kalang memang
tangkuh ari lojang mukekamang nge keruh karu
kin laing ni manuk atewe gabuk lepo terbajang
naju ben lagang tengah lelang kin alas aju

atewe makin gabuk
mubalik gere enguk
gere mubalik atewe repuk
ike munengon kukuduk mudjadi atu

sesire remalan lauhe mamur lagu terato
kekire tjitjo nasipni rembege si riso tentu
tungkuken ku bumi lagu nama eluh he rémo
edjel teniro lagu garip ranto gere mutudju

sawah ku pukes tetue pengasuh muniro teduh
si munutung suluh rede2 dabuh muretjak tenelu
tar lojang sekam dene ku delung turah bersuluh
kene pengasuh denente tangkuh i belang kuju

inen majak makin bimang
gelep peradi wąni lojang
male ulak manat terpantjang
gere we senang menengon atu

sara takdir wae mungkir ari manat ni ama
mubalik pora munengon djema beraturen naru
sara hukumen turun ni tuhen kusi lagu noja
bumi mugempa inen majakka mudjadi atu

aman majak pe mongot peserme nerah kedjadien
nasipni beden wan perdjelenen kuatas diringku
kulangit kolak tangakne salak bermohon mijen
tiro e ku tuhen gelah sara djelen aku orom engingku

sitiro e renjel terkabul
pesesuk lagu tungul
sara sesuk sara kunul
telese dabul keni orom labu

tjamar sibuk terbang terbang sendja kaperti kupu2
keluar dari guha melajang lajang hiruk pikuk
pada kitjau burung Hatinja risau lepau terbajang
tikar baru dianjam masih tanggung untuk tempat duduk

hatinja semakin gontjang
berbalik tidak bisa
bila tidak berpaling hatinja remuk
bila menolah kebelakang mendjadi batu

sambil berdjalan airmatanja merapi djatuh
pikirannja pusing nasip tubuhnja jang risau selalu
menekur ketanah seperti tetesan embun matanja basah
suratan nasip bak orang terlunta lunta tanpa haluan

setibanja di pukes nenek pengasuh minta berteduh
jang menjalakan obor sibuk letih membelah buhgkalan pinus
dari lojang sekam djalan ke delung harus berobor
kata pengasuh djalan keluar nanti di belang kuju

pengantin semakin bimbang
gelap pekat dalam guha
akan kembali pesan terpantjang
tiada senang melihat batu

suatu takdir dia mungkir dari amanat bunda
berbalik seketika melihat orang2 berdjedjer memandjang
satu hukuman diturnkan tuhan pada jang demikian
bumi bergontjang pengantin mendjadi batu

pengantin (prija) mendjerit tersandar melihat kedjadian
menampa nasip dalam perdjalanan pada diriku
ke langit luas ditengadahkannja muka bermohon kembali
meminta pada tuhan agar satu haluan dengan isterinja

jang dimohon lalu terkabul
terpaku seperti tunggul
satu tegak seorang lagi duduk
nampak putih kabur kendi dan labunja

djema dele si mudjule e mongot musarik
munengon pedjedjik gere usik2 inen majak aju
terih takut ateni sukut kin patung berpantik
ulah2 kedik tjampur matjik rupeni atu

sidelepe ulak mah ate rusak ku urang tue e
kati si umahpe entine lape kekire e karu
taring ne patung sesuk berkurung ibarat kare
wan atu dele kuen kiri e lumut mululu

ama ine e berate uwes
mumenge keber gere pues2
kin manat te anake tjules
terbajang pukes lojangni atu

1963

orang banjak jang mengantarnja nangis mendjerit
melihat terpaku tak bergerak gerak pengantin baru
was was takut hati saudara semua pada patung terpantjang
seolah oleh senjum tjampur risau wadjah membisu

orang banjak membawa kabar tjemas pada orang tuanja
agar jang dirumahpun djangan risau perasaan keliru
ditinggalkannja patung tegak terkurung ibarat terisisih
dalam batu terhampar dikanan kirinja lumut melulu

orang tuanja rasa mengiris
mendengar berita tanpa puas2
pada amanatnja menantu lupa
terbajang pukes guha membatu

1963

# m a l i m  d e w a

turun mi turun peteri kajangan
kuatu pepangiren ari angkasa
buntul kubu kin enget ingeten
waih penirenen simanut kutoa

pung laing ni ketibung
lentajon kulinung tenenge kukala

o, tengku malim
malim dewa orom peteri bensu
masa dahulu kudjalin pora
kin kekeberen mugerak atengku
kutjube kalamka murungke kata

nenggeri piadah megah kukite
sara djema mude olok terhola
ojale tengku malim berilmu mede
ulama sedenge lagi bidjaksana

pada sara waktu nangkap waih semiang
engone meregang wauk ni djema
belangi ni wauk kuning tjampur ilang
lagu emas berkarang kudjedjari e kona

hiren di tengku nengon belangie
lekat kudjedjarie lagu intan permata
tengku berpikir wani atewe
sahan de empue kati manut kutoa

ari kerna belangi wauk simanut
atewe bermaksud munengon njata
sahan de empue wauk sigasut
kati nge manut lagu sutera

waih ni takengen renjel itunung ne
ku uken beluhe mah ate gelana
munangkok baur waih ilipe
neme berneme gere mubetih mara

# m a l i m  d e w a

turunlah turun o puteri kajangan
ke atu pepangiren dari angkasa
buntul kbu untuk kemang2an
ari tempat pemandian jang mengalir kekua la
pung .....bunji ketjimpung
bergema keliku terdengar kekuala

o, tengku malam
malim dewa dengan puteri bungsu
masa dahulu kudjalin riwajatnja
riwajat ini menggugah hatiku
kutjoba penaku untuk merangkainja

negeri piadah megah kita kenal
seorang pemuda telah tersiar
itulah tengku malim seorang berilmu
ulama dahulu lagi bidjaksana

pada suatu hari mengambil air semabahjang
dilihatnja hanjut terentang rambut seseorang
rambutnja indah kuning tjampur pirang
seperti emas berkarang melilit djari djemarinja

heranlah tengku memandang indahnja
meliliti djarinja laksana intan permata
tengku berpikir dalam hatinja
siapa kah jang punja hingga hanjut kekuala

karena indahnja rambut jang hanjut
hatinja bermaksud melihat njata
siapakah punja rambut jang kusut
hingga hanjut bagaikan sutera

air sungai takengon lalu dikembarainja
kehulu perginja dengan hati gurdah gulana
mendaki bukit menjeberangi alur
berhari hari tak mengenal bahaja

sawah langkahe kutoan saril
tengku berpikir wanni djantung rasa
pengewe ketibung laenge tenger
tingkahe mupesir hahoi mugentja

tengku nunung kuuken ukenen
engone bernawenen beberu gelana
ara si berdjangin ara sibersesangulen
kedik gegalaken beberu pitu djema

peteri pitu tengah muniri
badjue berpari ukenen pora
tujuhni kaju wanii kerpe lemi
kati enti engoni djema

tengku malim mah gelas kaju
pakan lemantu mata gere ara
munekik gude alasni tengku
badjuni peteri bensu kawitne sara

batjar2 renjel ikemasne
koan upuhe gere engon djema
tengku bidik2 kutoa beluhe
kadah gere betehe kedjadin siara

nge mari muniri peteri sipitu
peteri bensu nge dabuh gelana
gere ne ara engone badju
mongot maderu peteri sara djema

wo, saril waeh mudjaril manut kutoa
lahni ume ara atu kaul
taon pekunul budjang sara

mulengeken 'ulu nupangan dagu
djedjarini pumu lagu murungke kata
pedjedjem teridah nge mudjadi atu
sulingni tengku tingkah mugentja

tiba langkahnja kekuala saril
tengku terpikir dalam hatinja
didengarnja ketjipung bunjinja mampir
bertingkah tingkah bersorak gembira

tengku berdjalan perlahan lahar ke hulu
dilihatnja berenang gadis bertjanda
ada jang berlagu ada jang melelempar air
tertawa gembira tudjuh orang remadja

puteri tudjuh sedang mandi
badjunja terletak agah dihulu
dibawah kaju2 semak hidjau
agar djangan dilihat manusia

tengku malim ba wa pantjing kaju
umpan buah lemantu tiada bermata
memantjing ikan alasan tengku
badju puteri bungsu satu terkena

lalu tjepat2 disámpannja
kedalam kainnja tiada orang tahu
tengkupun lari kekuala perginja
seolah olah tak tahu kedjadian jang ada

sehabis mandi puteri tudjuh
puteri bungsu bertanja tanja
tiada lagi dilihatnja badju
menangis tersedu puteri sebatang kara

wo, saril air mengalir kekuala
ditengah sawah ada sebuah batu besar
tempat duduk seorang pemuda

menundukkan wadjah menopang dagu
djari tangan bagai menulis irama
tampak tersenjum mendjadi batu
suling tengku tingkah bernada

ukeni oja ara atu bedjumak
wan waeh mulimak manut kutoa
munemah bunge inen keben bidjak
muratur tjerak seribu basa

entiko mongot peteri bensu
entah orom aku singah mulo keta
lang kase kenali mien badjumu
wo kumpungku entiko gelena

dedang pubebetą gaeh tengku malim
ulah2 penenim gere berkekata
inen keben mungune lagu pedjedjem
medjen mudjem kudjema siroa

wo tengku pedih aku mungune
ara kahe die muserbu kumata
upuhni kumpungku nge bene sine
dengan tibe2 gerene ara

peteri bensu sine tengah muniri
badjue berpari atan pematang sia
tibe2 osop gerene tertjari
we gerene djadi terbang kuangkasa

tengku malim ulah2 peberguk
ulue petungkuk gere berkata2
gere penah kubetih badju petumpuk
isher kin berseluk kumpuni anan na

naku buetku munekik gule
lemantu pakane gere penah kona
oja le buetku suntuk beta sabe
mah tubuh selangke kuken kutoa

gere penah kubetih badjuni peteri
langkahku kini mah ate gelana
mungenal nepekah roh ari djeki
mununung waehni setiep masa

agak kehulu ada batu bedjumak
dalam air beriak ngalir kekuala
membawa bunga inen keben jang bidjak
mendjalin kata seribu bahasa

djangan menangis kau puteri bungsu
mari bersamaku singgah seketik a
besok hari kembali ditjari badjumu
wo tjutjuku djangan kau berduka

dalam pada itu datang tengku malim
seolah2 bisu tiada berkata
inen keben bertanja agak tersipu
kadang tersenjum pada keduanja

wo tengku aku bertanja
apakah ada terlintas dimata
kain tjutjuku tadi hilangnja
dengan tiba2 entah kemana

puteri bungsu tadi sedang mandi
badjunja terletak diatas pematang itu
tiba2 hilang tiada ketemu
tak dapat ladi dia terbang ke angkasa

tengku malim se-olah2 terpekur
mukanja tertunduk tiada berkata
tiada kutahu kain bertumpuk
dimana berpakaian tjutjumu

pekerdjaanku memantjing ikan
lemantu umpannja tak pernah kena
kerdjaku begitu2 selalu
membawa tubuh seorang kehulu kekuala

tiada kutahu badju puteti
langkahku kemari bawa hati gelisah
mentjari bekal penjambung untung
mendjeladjahi air ini sepandjang masa

wo tengku
keara murah belas kutiro
enti sampe tjitjo anakni djema
kenali tengkupe badjuni peteri so
kadang mamo amo manut kutoa

engon tengkupe lauhe remenang
nge muberawang mugerang i mata
aku simunerah pe atengku tegengang
olok pedi sajang pedjedjik sara djema

o, anan pedih si mubahgie
kusihen die kuperahi oja
atengkupe sedih mumenge beri ta
lagu denie igeraki gempa

nume aku gere mera munulung
kusihen de kutunung waih si mangtsa
dele pedi geldok dele pedi keltung
gere tentu djurung manut kukala

o, tengku pedih ini kalam semahku
ibantu tengku kami wan njanja
so galip mongot peteri kumpungku
suntuk bersebuku mupetimang rasa

rasa rasae lauhe simamur
tangkuh musempur lagu bintang purnama
malumpe tengku djema mude umur
gere sangup berdjemur susah orom djanja

o, anan pedih
betawa djema ke tengah beru
murah di bersebuku demu orom mara
kerna suntuk wan temas tuah wan pumu
bunge laju gere penah ara

tekunehen mien betawa djema banan
lauh bereberen gantini berkekata
olok pedi uwes ate kumpuni anan
kati nge kenjanjan we nengon djema

wo tengku
kalau berkenan restu kupinta
djangan sampai duka anak orang
tolong tjari badju puteri itu
mungkin terapung hanjut kekuala

lihatlah tengku air matanja berlinang
tjutjur melimpah menggenangi mata
aku memandang hatiku terasa
sangatlah sajang terpaku seorang

o nenekku jang berbahagia
kemana kutjari gerangan ia
hatiku pun sedih mendengar berita
laksana bumi digontjang gempa

bukan aku tak mau menolong
kemana ku ikuti air mengalir ini
banjak nian liku banjak nian lekuknja
tak tentu arah hanjut kekuala

o, tengku ini kalam sembahku
bantulah kami dalam sengsara
dia tetap menangis puteri tjutjuku
tetap tersedu memendam rasa

rasa rasanja air mata mengalir
memertjik bagai bintang purnama
maklumlah tengku orang muda umur
belum sanggup berbaring menimbang duka

o, nenekku
memang demikian orang remadja
mudah menangis djumpa sengsara
karena tetap senang untuk ditangan
bunga laju belum pernah bersua

memang begitu sifat wanita
air matanja mengalir ganta bahasa
sangat sedih hati tjutjumu
hingga malu dia melihat manusia

mumenge tutur perini tengku
ateni peteri bensu mutemas pora
wan kekire e sèsire bersebuku
demumi kire badju iporhi djemasa

laope ijo senjepe sawah
mai katan umah peteri sara djema
umah ni inen keben atas teridah
lapoe semelah lagu umah pudaha

ara gegajangan atani dapur
sekatang tjampur awas orom poa
taon bersere lepo teratur
temas berdjemur kènunulae ara

tengku malám pe ari kerna mulape
kuren i tiroe ku inen kebena
o anan pedih sikedjep kurene
aku mulape letih kurasa

inen keben renjel munosan kuren
kiup orom legen senuke sara
dapur pe itetah tujuhni teleten
atu keriliken ijilang rara

roa tepang keliliken atu
djedjarini pumu penuparge sara
waktu porak rasani rara mudjebu
djedjarini tengku porak murasa

kuren mutumpel oros musempak
kedik muserlak peteri sara djema
wan atewe tengkusa pekak
lagu kekanak akal gere ara

berulang ulang beta buetni tengku
kero gere musiju pumu kona rara
kedik muserlak peteri bensu
ari rering pintu entepe malim dewa

mendengar tutur bahasąnja tengku
perasaan puteri bungsu sedikit terhibur
dalam perasaannja sambil tersedu
hendaknja badju ditemui orang itu

haripun larut sendja mendatang
dibawa kerumah puteri seorang
rumah inen keben nampaknja tinggi
lepaunja sebelah bagai rumah purba

ada gegajangan diatas dapur
berbagai matjam asam dan garam
tempat merias rambut lepau teratur
senang berdjemur djuntaiannja ada

tengku malimpun karena lapar
periuk diminta pada inen keben
hai nenek pindjami periuknja
aku lapar lesu kurasa

inen keben memberikan periuk
tutup dan gilingan irusnja satu
dapurpun dibuat dihalaman rumah
batu tungku dihidupi api

dua berdjadjar tungku batu
djari tengku penopangnja satu
waktu panas terasa api mendjilat
djari tenku panas terasa

periuk tumpah beras bertebaran
tawa terbahak puteri seorang
dalam pikirnja tengku ini bodoh
seperti anak2 akal tak ada

berulang ulang tengku berlaku begitu
nasi tak mendidih tangan dimakan api
tawa terbahak puteri bungsu
dari tjelah pintu diintipnja malim dewa

nge paduh aduh tengku kebisenen
ari penomenen ine keber berkata
enti lagu kekanak tengku berdjedjerangan
atuni keriliken enti boboh rowa

o, anak pedih gere kukarang
urusen mudjerang gere perah kurasa
rara bang salah sesopsesop ilang
oros mutuang nasip tjelaka

peteri bensu memakin tjangak
kedik mugagak lagu itik angsa
sumur murepe kaul ari kutjak
demu orom djema pekak si lagu noja

nge tengah melem tengku bersuling
sengap keliling mahlukni donja
waih mudjaril rede mudjering
tingkahni suling mugerak djantung rasa

suling tengku malam lungun bertingkah
se ulah2 terbang ku angksasa
djedjariri tengku panedi muningkah
uwet tegersah peteri munuken mata

ateni peteri lale lelungunen
sana kedjadien terbajang imata
mumerge suling lauhe bereberen
lagu uren turun kudonja

terbajang bajang rupeni badjue
simokot nge kene osop ari mata
terbajang bajang belang pediangne
sudere dekate ine orom ama

iner keben renjel rungui peteri
penge ananpe bensi iguel djema
lungun di laenge wan kelem buteni
gerene tertjari djantungku murasa

mendjerit djerit tengku kesakitan
dari perbaringan inen keben berkata
djangan sejerti anak2 tengku menanak
batu tungku nja tak boleh dua

o, nenekku bukan kukarang karang
tentang bertanak belum pernah kualami
apinja salah mati2 mendjadi
beras tertumpah nasip tjelaka

puteri bungsu semakin keheranan
tawa terkekeh seperti itik angsa
seumur hidupnja sedari ketjil
mendjumpai orang sebodoh itu

ketika malam tengku bersuling
senjap keliling mahluk bumi
air mengalir reda berpusing
tingkah seruling menggerakkan sukma

s eruling tengku malim sajup bertingkah
se-olah2 terbang ke angkasa
djari2 tengku lintjah bertingkah
bangun perlahan puteri membuka mata

perasaan puteri lerjap mengalun
apa kedjadian terbajang dimata
mendengar seruling air mata bertjutjuran
laksana hudjan turun kebumi

terbajang bajang rona badjunja
telah lama hilang dari mata
terbajang bajang tempat bermain
saudara kandungnja ibu dan bapa

inen keben pun didjagakan puteri
dengarlah nek seruling ditiup orang
sahdu nadanja dimalam hari
tiada terlukiskan djantungku terasa

inen keben bertjerak bersisu
kukemiringni tengku berisarat basa
djeroh di laenge suling ni tengku
ateni kumpungku rede gelana

entah kuatas sedjep pedi tengku
sikerna kumpungku tengah wan mara
enti tujuhni bersuling perinu
dele pedi kisu tujuh ni teletena

tengku malim tar duru peberguk
ulue petungkuk kemelpe ara
iguele suling ukue mugeguk
nengon peberguk peteri saja djema

memakin gure tingkahni djedjari
suling berperi isini djantung rasa
resie ni ate birelem temuni
bertutur peri munelesen budi basa

inen keben renjel bertjerak mungune
ari sihen die gaehni tengku keta
kati nge isian rempak murum kite
ara ku sudere orom ine ama

o anan pedih kerna nge mungune
gelah kutjerita keta mulo pora
sikerna gerelku masa mude mude
si talu ine ojale malim dewa

buetku mungadji umur tengah mudjang
masa sedang2 ituntun ama
pada serlo nangkap waih semiang
kuengon peregang waukni djema

wauk si manut kunging tjampur ilang
olok di senang iparang mata
ini mana wauk manut peregang
rangkap waeh semiang kudjedjaringku kona

inen keben berbasa bisik
ketelinga tengku memberi isjarat
indah nian bunji serulingmu tengku
hati tjutjuku terlipur lara

mari keatas sekedjap sadja, tengku
karena tjutjuku sedang dalam duka
djangan disini bersuling perindu
banjak sekali kisu dihalamannja

tengku malim dipintu menekur
wadjahnja tunduk merasa malu
ditiupnja seruling lutut gemetar
melihat merunduk pjiteri seorang

semakin lintjah djarinja bertingkah
seruling belukiskan isi sukmanja
rahasia kati jang dalam tersembunji
bertutur peri mengungkapkan budi bahasa

inen keben lantas bertanja
dari mana rupanja tengku berke . lana
hingga disini kita berada
adakah saudara ibu dan bapa

o, nenekku karena telah bertanja
biar kutjeritakan sekedar berita
karna namaku masa muda
di panggil ibu malim dewa

kerdjaku mengadji umur waktu remadja
dimasa ketjil dituntun bapa
pada satu waktu mengambil air sembahjang
kulihat merentang entah rambut siapa

rambut jang hanjut kuning bertjampur merah
sangatlah indah dipandang mata
inilah rambut jang hanjut merentang
mengambil air sembahjang kedjariku kena

renjel musaut peteri bensu
oja waukku manut kutoa
tengah kami berpangir ijatán atu
oja kati perasanku lagu sikurang pora

atu pepangiren kami bersesangulen
nge tekediren osop gere kurasa
nge demui tengku dengan kebetulen
kuserahan ku Tuhen si berkuasa

iren keben dabuh murasuk
munajon aduk ku malim dewa
o budjang tungel entiko gabuk
ini mana tadjuk sunting mutjaja

buge mutuah langit orom bumi
ulen kin saksi bintang kin katja
kadang gegojonger rinu kin lungi
ketike sibeseni kire kupengo njata

o anak sajang
kalang memang lintes muterbang
singah kukemang teduh kumala
resie natengku gaip mulelajang
gere patut bang kemang rinu kin tjaja

lagu akuni tali nge lapuk
gere bang tadjuk munerime selanga
tuahku papa untungku buruk
sekalipun punguk rinu kin purnama

wo kumpungku malim dewa sajang
isi kin kemang gere mera mala
edet masa mude kalo masa budjang
teduhen mi tanang bimang gelana

pelteken komi bunge sitengah kemang
kunuli mi ampang kite petama
bahgie ku erah ko roa tepang
kin tungkel batang pembantu njanja

lalu menjahut puteri bungsu
itu rambutku jang hanjut kekuala
ketika kami berlangir diatas batu
itulah sebab perasaanku agak kurang sempurna

dibatu pepangiren kami bersimbur air
sudah takdir hilang tiada kurasa
sudah ditemui tengku dengan kebetulan
kuserahkan pada Tuhan jang berkuasa

inen keben lalu membudjuk
memaparkan maksud pada malim dewa
o' pemuda tunggal djangan lagi gelisah
inilah bunga sunting bertjahja

semoga bertuah langit dan bumi
bulan untuk saksi bintang berkatja
kadang kumbang merindui madu
pada waktu jang berbahagia ini hendaknja kudengar
rjaata

o, nenek sajang
kupu2 lintas terbang
singgah dikembang teduh diwarna
rahasiaku hatiku djauh melajang
tak mungkin kembang merindu tjahaja

selagi aku tali jang telah lapuk
tak mungkin bunga menerima segala
tuahku papa untungku buruk
sekalipun pungguk merindu purnama

wahai tjutjuku malim dewa
dimana kembang tiada laju
adat masa muda rindu masa remadja
hentikan kembara hati gundah gulana

petiklah burga jang sedang kembang
duduki tikar tanggą bersandar
bahagia kulihat kau dua seiring
untuk tonggak batang pembantu sengsara

ananku pedih djantung resie
isi kinen bunge gere rai tjaja
nume gegojongen sigere mupinte
kadang te bunge gere mutimang rasa

ike galakpe emun kin bumi
kadang nami gere mutimang rasa
kaul pe pintengku male mupjuen budi
kadang te bumi gere gelana

o, kumpungku tengku piadah
kati enti gelisah atengku keta
kusawahan mulo senente berakah
kadang kase mutuah peteri bensu sa

peteri bensu renjel bertjerite
menuturen resie ate siterasa
ulue petungkuk sire bersebuge
isini dede tuturne njata

derah bugen terbang kutjabang
singah kutjabang tadjuk djemara
terserah kunasip untung simalang
galah petupang pintu patama

malim dewa
gaip gaip nenggeriku djarak
emah2 tapak iluesni donja
kukilihi arul waih kudjedjak
bintang bertjerak kalam berbasa

keara kasih untung bahgiengku
angan kasatku kuseder pora
ari sidjarak singah langkahku
untung nasipku kuserahan njawa

renjel bertjerak peteri bensu
uwahni kaju mutauh kumata
kuserahan tubuh mate muripku
kusihen tengku akupe serta

nenekku sajang djantung rahasia
dimanakah bunga tiada dipinta tjahaja
bukan kumbang jang tak suka
barangkali bunga tak bertimbang rasa

biarpun suka embun pada bumi
kadangkala tetesanrja tak bertimbang rasa
basarpun hasratku untuk menanam budi
barangkali bumi tiada suka

hai tjutjuku tongku dari piadah
agar tak gelisah hatiku duka
kusampaikan dahulu gelak kelakar ini
barangkali bertuah puteri djelita
b
puteri bungsu menjampaikan tjerita
menuturkan rahasia hati jang terasa
wadjahnja merinduk dengan tersedu
isi hatinja dinjatakannja semua

burung derah bugem terbang ke tjabang
singgah ketjabang bunga tjemara
terserah pada nasip untung jang malang
galah perahan pintu terbuka

kata malim dewa
djauh2 negeriku djarak
dibawa bawa telapak pada keluasara semesta
kuturuni lembah laut kudjedjak
bintang berisarat kalam berbahasa

bila ada kasih untung bahagiaku
angan maksudku kini kutjerita
dari kedjauhan singgah langkahku
untung nasipku kaserahkan njawa

lalu berkata puteri bungsu
buah kaju djatuh kemata
kuserahkan tubuh hidup matiku
kemana tengku akupun serta

muripku gaip suderengku djarak
gerene lajak murip sara djema
tekedirer Tuhen kati kite rempak
beluh sara tapak djedjik sara kata

inen keben renjel berperi
waktu seringini buge bermakna
kerna nge rempak so orom ini
tetahmi tali murip idonja

senang nge atengku raja nge taahku
menangon kumpungku tepangko roa
sesari sakit bahgie berbantu
muripmi ko kumpungku bertutur sapa

hidupku terpentjil sanak ku djauh
tak lagi lajak hidup sebatang kara
telah takdir Tuhan maka kita senasip
pergi selangkah manti sekata

iner keben lalu bertjerita
ketika jang baik ini semoga bermakna
karena telah sekata engkau berdua
djalanlah tali hidup didunia

senang hatiku besar t uahku
melihat tjutjuku seija sekata
susah senang bahagia bersama
hidupmu semoga berperi bahasa

# d e p i k

keber ni depik ari tetue djemen
kudjalin mien kin kekeberen
kin djanin denang anakte puren
kaja ni takenger wen tjerite mu rungke2

kute sedjarah murimpah ruah tjerite mutenjen
datunte djemen turun temurun tenarenge dele
ara atu belah, peteri idjo, atu pepangiren
djalin ne kiesen, mien malim dewa kin seni bewenne

entah tampil rupe ibarat ari datu pudaha
besilo njata mudjadi pusaka kuarak kumpu e
ari kekeberen datunte djemen gere taring masa
mudjadi kaja i panang djema turun temurun ne

asal ni depik menurut tjerite
ku penge tutur basa ni sitetue
berbatang asal surah berupe
ini tjerite asal usule

urang waq beluh mukaro berami rami
beringi ingi kuan uten rime ber dele dele
batange rasam ke meh munuling anak negeri
mumulihi diri mangan rami2 mah galak nate

pada sara waktu djema rawan pitu beluh mukaro
katan baur idjo berkemah belenje sebatang bage
beremah oros bertemeng kunjur ralan medo edo
ijo berijo malumpe mukaro djarak pepal ne

masuk uten keluer uten
kilih munangkok arul te turunen
medjen demu akang urum gijongen
ara berulih nemen ara simusangka bene

kilih itangkok baur siatas
tururi arul lemem urum pantas
kek bergigih enon si tapas
menunung bekas ku silepas beluh lolotne

# d e p i k

tjerita depik dari orang tua dahulu
kususun kembali djadi riwajat
untuk njanjian anak kita nanti
kajanja tanah takengon dalam tjerita berbage rupa

kota sedjarah merimpah ruah tjerita terpendam
mojang dahulu turun te'murun peninggalannja ada
ada batu belah, puteri bungsu, atu pepangiren
mendjalin kiasan djuga malim dewa untuk budaja semua

entah tamsil rupa ibarat dari mojang dahulu
sekarang njata mendjadi pusaka pada anak tjutjunja
dari riwajat mojang dahulu tiada tinggal masa
mendjadi kaja dipandang manusia turun temurun

asal depik menurut tjerita
kudengar tuturan bahasa orang tua
berbatang asal surah berupa
inilah tjerita asal usulnja

orang waq pergi berburu berkawan kawan
bermalam malam kedalam rimba bergergelompok
demikian kebiasaan sehabis menjabit padi anak negeri
bersenang senang makan bersama dengan gembira

pada suatu waktu tudjuh laki2 pergi berburu
keatas bukit hidjau membawa bekal selengkap mungkin
membawa beras menjandang lembing langkah bergantai-
gontai
berhari hari maklumlah berburu djarak daerahnja

masuk hutan keluar hutan
turun mendaki lembah perurunan
sesekali djumpa rusa dan kidjang
ada jang dapat ada pula jang menghilang

menurur mendaki gunung jg tinggi
menuruni alur lamban dan tjepat
letih berhenti dimana tiba
mengikuti bekas kemana pergi arah telaknja

edet mukaro gere nguk rije tjerakte latah
oja amanah djanji kin sumpah djimet kin rante
ke atan baur tjerak tekabur gure bererlah
udah mera sawah uren uwah2 orom badewe

bermatjam bele gaeh ku kite ke mera rije
ke gere kule keta pawang tue muneles rupe e
medjen lagu akang medjen lagu kude mera menjerupe
mera pugegerle lemah semangate sakiten achiri

wani uten dele kedjadien
medjen sesat mæsaruk djelen
gere ibetih kusi tudjuan
mera sebulen kite one sabe

gaip2 beluh mukaro baur ititi
ingi beringi nome wan uten sire bersire
ilang rara daringen beden bengi berbengi
bage si tjari sabe diri resie ni ate

ling ni seset perami ni kelem repai wan uten
senjap lelungunen medjen2 mulaing serune
suling seulije wan kelem bute bersesamuten
mahluk ni Tuhen nguk ijungeren penemas nome

nome terih djema mukaro
ke kin si umah gere we tjitjo
hek ni tubuh upuh siremo
sempat munimo ningeti pediangne

meh semijang soboh djerangan kupi
sesire numiru dapur iringkeli
djerangan kero pingen ijuweti
mangan rami2 sesire mutjari gule dengke

ngo mari mangan berkasan nemah dabuh beralih
langkah bersapih medjen bergigih hek irasae
isara pamatang atau bur atas telas akang putih
mangan arih2 lagu si kenjeh mugagut kerpe

adat berburu tak boleh takbur berkata angkuh
itu amanah djandji dan sumpah adjimat pengikat
bila digunung bitjara takbur gembira tak berbatas
mungkin mau tiba hudjan batu dengan badai2nja

matjam2 kemungkinan mendatangi kita bila serakah
bila tidak matjan tentu bunian menampakkan wadjahnja
kadang2 seperti rusa ada djuga seperti kuda suka menjerupa
suka menakut nakuti lemah semangat sakit achirnja

dalam hutan banjak kedjadian
kadang2 sesat tak tentu tudju
tiada diduga kemana arah
kadang berbulan kita disitu sadja

djauh2 pergi berburu gunung dijalani
beberapa malam tidur dihutan dalam gerimis
hidupkan api membaring tubuh kedinginan
matjam2 masaalah sesamanja mengeluarkan pendapat

suara seset menjanjikan malam bunjian dihutan
senjap menerawang kadang terdengar seruling
bunji2an orang hutan dalam malam bersahut2an
mahluk Illahi bisa dikatakan penjenjak tidur

tidur takut orang berburu
jang tinggal dirumah tak dia hiraukan
letih badan kain jang basah
djuga mengigau mengingat pengembaraanja

selesai sembahjang subuh memanaskan kopi
sambil berbaring api dikelilingi
masak nasi piring diambili
makan bersama2 sambil mengata ngata lauk daging

selesai makan lalu berkemas terus bergerak
dajalan berpaksa kadang berhenti letih dirasanja
suatu pemandang diatas gunung menadjak tampak rusa putih
mengunjah perlahan2 agak mandja menjarut rumput

dedik murum2 pawang tar mulo djire ijujahan
tauk gegalakan binatang uten pe meta selo bele
kiruh karu tauk djep sagi lagu rerajan
tangkok pengilihen karang pengidiken ttiti bewere
akang musangka osop osop teles
male male kona muluntjet mintes
osop iserapni iserap so bungkes
gere pues pues si munumung bekase

ling ni djire sajup2 alus lelungunen
gere leletihen munumung bekas kusi musangkae
akang musangka munengon mara kintjel pintu uten
karena gerahan ngenali perikumen nise tiroe

munurut biasa geh kene pawang turun ku arul
ini kubaur sangka mudjebul tjakah bekase
kubur kuburen memakin atas kuputjuk ni baur
simunemah kunjur hiren bertjampur sana kati bese

ari baurni waq ni akang itunungen
ahire sawah kubur kelieten
dapat ni gelep nge kededeten
male itunungen nge pipet dene

sipitu djema munaos peden
sabe dirie munangkuh ni pikiren
karna dapat gelep kite isien
enjel mi kuren ini bur kelieten, isien mi nome

atan bur kelieten ara telege waihe djernih
ari kerna letih inume waih sepues ate
gendiring ni telege ara geluni tjelala putih
telese bersih lagu ara djema si memeralae

ton pesemiangan atu berturep limus beratur
temas2 genjur sebudjur beden sediken nome
ara si kite herani nguk mutelege iputjuk ni baur
atani buntul gere marul djernih waehe

kedjar bersama pawang dimuka ardjing dilepaskan
sorak gembira binatang hutan lari menghilang
hirup pikuk sorai tiap sudut seperti lebaran
daki menurunan karang tinggi ditjapai semua

rusa lari hilang2 tampak
hampir2 dapat melontjat memotong
hilang disini disana tampak
tanpa luas2 jang mengikuti bekasnja

suara ardjing pemburu sajup2 djauh terdengar
tanpa merasa letih membau bekas kemana lari
rusa kabang melihat petaka melompat tudjuh bukit
karena haus mentjari air begitu pintanja

menurut biasa dikatakan pawang turun ke alur
tapi ini keatas lari mendebu pandjang ganjangnja
keatas atas semakin meninggi diputjuk gunung
jang membawa lembing heran terpikir mengapa begini djadinja
djadinja

dari pegunungan waq rusa diburtutm
achirnja sampai keputjuk gunung kelieter
merdekap malam jang membeku kan
akan diikuti telah hilang djedjak

jang tudjuh orang membuat rentjana
sesamanja memberi pendapat
karena mendjumpai gelap kita disini
masak nasi ini gunung kelieter disini sadja bermalam

diatas gunung kelieter ada telaga arinja djernih
karena letih minum air sepuas2 rasa
ditepi telaga ada geluni tjelala putih
tampaknja bersih seakan ada orang merawatnja

temiat sembahjang batu bersusun litjin teratur
serang membudjur sebudjur tubuh apabila tidur
ada jang diherankan menga ada telaga diputjuk gunung
pada pematang tanpa alur djernih airnja

nge waktu soboh wet ari penomen
akang putih teles mien
djema sipitu munaos peden
sara njel kuren orom mungaro e

djema si onom beluh tepang mununung akang
ditaring mudjerang rara ijilang kero ijenjele
simukaro pe nenjel2 gaip tauke runtjang
tape akang memakin kabang bene bekasa

simudjerang kerope galip lale munupang dagu
waktu musiju geluni item boboh kin penjungke
waktu ranas male ikarih kowan sentong aju
atewe karu sana kati item kero sidjerange

ari kerna item kero sidjerange
dabuh itekari kowan telege
iganti mien gere rede2
tape kero item rupe e

ganti sabe kero wan kuren
waktu ranas nge item mian
oros siara nge rap ketunelen
meh ikarihen itekaren mien kowan telege bewene

suntuk serlo beta sabe buet ni si mudjerang
ganti ituang rara ijilang nge sangut rup e e
nge rap senje ponge simukaro ulak mamang2
nasepe sajang sikerna akang gere kin redjeki

sebelem mangan simudjerangni renjel bertjerite
ara bang bele kuatan kite se besilo se
djep aku mudjerang waktu kukarih item keronte
ari soboh sinemi sawah senje beta2 sabe

ponge sidele bengis mugerinem
asal isungke orom batang geluni item
oja kati kero sangut mutungem
nume kerna ujem boboh kin utem me

setelah waktu pagi bangun dari tidur
rusa putih nampak kembali
ketudjuhnja membaat rentjana
seorang memasak enam memburu

orang jang berenem pergi bersama membuntuti rusa
jang tinggal memasak api dihidupkan nasi disedakan
si berburu pun terus djauh soraknja riang
tapi rusa semakin kabang hilang bekasnja

jang menanakpun selalu .lalai bertopang dagu
waktu mendidih geluni hitam dibuat sendoknja
setelah masa k akan disendok kedalam sumpit bersih
hatinja terharu mengapa hitam nasi jang di masaknja

karena hitam nasi jang dimasak tadi
lalu dibuang kedalam telaga itu
diganti lagi berulang ulang
tapi nasi hitam djuga

ganti selalu nasi diperiuk
sewaktu matang hitam kembali
beras jang ada hampir2 habis
sehabis disendok dibuang kembali kedalam telaga

sehari hari demikian keadaan menanak
ganti, dibuang , api hidupi hitam wadjahnja
dekat sendja kawan berburu kembali bergegas
nasipnja sajang karena rusa tidak didapat

sebelum makan si pemasak nasi lalu bertjerita
ada mungkin bala menimpa kita sakarang ini
tiap aku bertanak waktu kusendok hitam warnanja
sedari pagi sampai sendja ini begitu selalu

kawannja jang lain marah membentak
mengapa disendok dengan batang geluri hitam
itulah sebabnja nasi kotor berdaki
bukan karena pinus buat kaju bakarnja

kaman enti dewe wan ni uten sabe diri
pawang pe berperi sana sikerbhi buet nge lalupe
panganmi renjel item ni kero enti ne itjari
pertiing kiteni tukente misi enti mulape

sidelepe mangan ari karna mulape mununung akang
gere ne munjugang tjerak ni pawang kuatas dirie
sesire mangan kubuet si lampo pikirne mulajang
ulah2 terbajang gigih mutuang siel hasile

meh mangan gulangan tubuh
beden letih matape mutunuh
ara si mis pe gere daleh berupuh
ara si munadoh ara si munimope

waktu soboh bewenne djege
ara si gintes lagu djema gile
teba hiren munenentam dede
sana keti nge lin rupente ari ijo mane

masing2 bersitjengangan perasanne heran
bersikunen mukune nge kite kati mude miene
pawang pe berperi ini kiteni nge ijubah Tuhen
mude mien lagu budjang djemen sebelem minginte

teba bersurak karna berubah rupe dikerut
sigere patut ini nge lagut belon te miene
sawah kumah kase pake banani pas tebersut
gere pas ne musut ari gaip gaipe kite isamute

bage nge tjerak nise sabe diri
teba mulumpet teba bertari
lagu tukang ekik bagi redjeki
sesire bertari bage buette

sesire berberakah murum2 beluh ku telege
bewenne gerle kerna wan telege gule nge dele
memakin hieren bersikunenen mukune nge kite
kati tibe2 dapik wan telege nge item kudukke

dari pada ribut dalam hutan sesamanja
pawang pun berkata apa jang diritjuhkan kerdja berlalu
makan sadja hitam warnanja tak mendjadi soal
perting bagi kita perut berisi djangan lapar

semua makan karena telah lapar berburu rusa
tiada mendjawab hentakan pawang pada dirinja
sambil makan pada kerdja jang lalu fikirannja melajang
seolah membajang djerih terbuang sial hasilnja

sehabis makan merebahkan diri
badan lesu mata mengantuk
ada jang njenjak tanpa berkain
ada jang mengaduh ada djuga mengigau

waktu subuh semua bangun
ada jang terkedjut seperti gila
sebagian keheranan memukul dadanja
apa sebabnja berubah rupa dari biasa

masing2 berpandangan perasaan heran
tanja menanja mengapa kita muda kembali
pawangpun bertutur ini kita telah diobah Tuhan
muda kembali seperti pemuda dahulu sebelum meminang

sebagian berteriak karena berobah wądjah jang kerut
jang tiada patut ini telah laku sirih kembali
sampai dirumah nanti isteri kita pasti terkedjut
terkatup mulutnja dari djauh2pun kita diterimanja

matjam2 tingkah bitjara sesamanja
sebagian melompat2 menari nari
seperti tukang pantjąng membagi rezeki
sambil menari matjam lakunja

sambil berkelakar sama2 pergi ketelaga
semua terkedjut karena didalamnja ikan telah banjak
semakin keheranan bertanja tanja mengapa kita
maka tiba tiba depik didalam telaga hitam punggungnja

geh kene pawang ini redjekinte ijosah Tuhen
entine hiren rai renjel kuren idjantar renjele
enti kite dewe nge mudjadi depik kero siajapen
nge tekediren kero si tekaren mubah djadi gule

sabe dirie galak muserlak
ara si kedik ara si bersurak
mulumpet lumpet lagu kekanak
atewe galak karna gule nge dele

sifet manusie waktu demu redjeki
lagu gere penah susah selama ini
letih kedjang baur ititi
gerene itjari ingin beringi gerene bernome

simudjantar renjel bertetah kuren belanga
gule nge ara depik mutasik gere daleh ne dengke
gere ne mukaro daleh medo edo mudjulen njawa
tjukup nge siara ke akang musangka kune munelahe

nge pepijen lao djema simukaro galak berseserang
geh kene pawang ulak mi kite entine lale
kati si taring pe entine lape kekire e bimang
udah putjetjengang nalam ne kabang kite si dele

djema si pitu renjel mupakat
ulak kukampung sara pendapat
tetahi nemah awis berdjangkat
ralan mukarat mu nete nete

djarak2 bur kelieten nge itaringen
kenang kenangen ton kedjadien

berkata pawang ini rezeki kita diberi Tuhen
tak usah heran ambil belanga disajur terus
djangan kita ribut telah mendjadi ikan depik nasi
jang dibuang
telah takdir nasi jang dibuang berobah djadi ikan

sesamanja gelak terbahak2
ada jang tertawa bersorak sorak
melontjat lontjat seperti anak2
hatinja senang karena ikan telah banjak

sifat manusia waktu mendapat rezeki
seperti tak pernah menderita selama ini
letih lemas gunung dilalui
tak terkatakan ber malam2 tanpa tidur

jang menjajur lalu bersiap periuk kuali
ikan telah ada depik bertimbun tak usah lagi daging
tidak lagi berburu lari membondong mengantar maut
tjukup sudah jang ada bila rusa lahir lari tak dapat
di harap

beberapa hari kemudian jang berburu gembira bersenang2
berkata pawang kembali sadja semua djangan lalai
agar jang tinggalpun tidak mengharap harap pikiranja
ragu
barangkali tertjengang disangka kabang kita semua

ketudjuhnja lalu mufakat
kembali ke kampung satu pendapat
berkemas bekal dipikul
djalan tjepat2 menjamping njamping

djauh2 gunung kelieten telah ditinggalkan
kenang2an tempat segala kedjadian

# p e t e r i  i d j o.

idenie gajo kaja di tjerite
peteri idjo iteroh takengen
olok nge musempak kume ne resie
mugerakni atente ari masa djemen

kin kekajaan rajat atjeh tengah
tue orom mude gelah sawah musawah
kususun tjerite kin kalam semah
buge kin sedjarah o, urang gajo entiko lupen

terdjadi ni tjerite murungke rungke ini kususun
buge turun termurun kin djangin pantun rajat takengen
kite gere wani seni bangsa serumpun
berunger mi ko eman
berdjangin mi ko uten
lagu gelumang mubunge wan kuju uren

asal ni tjerite kekanak roa
abang engi sara keluarga
abang e sikaul orom engie sara
lelang itetona gere nguk musangka tetemasi emen

tengah langkah sentat lelang itetona
masani kekanak tengah mulelih basa
asal kin kedikke atente murasa
ate ni ine ama kasih gere tersengkiren

ari kaul natewe banan orom rawan
makin ate nanan orom awan gere ne tertjeriten
mongotmi kumpu pikirne karu orol kin alasen
bage nge perasan salah ni sirawan oja kin tjaruten

ate kin anak nge kiterasa
makni kedik beledjer basa
emah emahe atente gelana
bier gere ara oros wan beberasen

# p e t e r i  i d j o

dibumi gajo kaja tjerita
puteri idjo ditanah takengon
lama tersiar bukan lagi rahasia
menggugah hati dari dahulu

untuk kekajaan rakjat atjeh tengah
tua muda agar sampai menjampaikan
kutulis tjeritanja untuk kalam sembah
semoga untuk sedjarah, o orang gajo djangan kau
lupakan

terdjadi tjeritanja bertali tali kususun
agar turun temurun djadi njanjian rakjat takengon
kita tiada hina dalam budaja bangsa serumpun
kabarkan, embun
dendangkan hutan
seperti gelombang memetjah pada angin hudjan

asal tjerita anak2 dua
kakak beradik sekeluarga
kakak jang besar dan adiknja seorang
baru merangkak belum bisa melangkah dalam gendongan

masih langkah rebah sukar dibawa
masa anak2 meraju bahasa
pada lakunja hati lega
hati ibu bapa kasih tanpa batasan

dari kasih hati laki dan perempuan
apalagi perasaan nenek kakek tiada lagi terkisahkan
tangis tjutju fikirnja karu hanja suatu alasan
matjam perasaan salah si ajah djadi makian

hati pada anak sudah kita rasai
selagi tertawa beladjar berbahasa
dibawanja hati berkelana
meski tak ada beras dalam simpanan

kaul nate kin anak menje
i taose tjentjim roa serupe
sara kin si kutjak sara kin sulu bere
selaku tene ike kaul puren

kusedere dekat ama ine e bermanat
udah langso tekedir gere mehat
enta kushen denie ni Tuhen masa gere tepat
tene nanak ku mepat tjentjim e mampat i djari
manis kuwen

nge tekedir ama ine e sawah edjele
sakiten roane renjel ahere ulak ku Tuhen
masa tite2 munaringen denie bunge serungke
menaringer anakke
wan tengah ben pane
tengah eter basa e mongot wan nemen

jatim piatu anak si roa
gere berine gere berama
gerene mutempat mubeli basa
ibarat kata pubebedek mata bunge gengemen

awan ananne taring sudere dekat
njanja temase kin taon tempat
ike djema si dele oja barang kapat
sudere rapat gere ara sesingahen

asal nge beta nasipni djema gere berine
murip idenie lagu bunge gere beruren
kul kul wan njanja sengsara gere mulie
olok asal hine ke urang tue nge wan kuburen

tangkan kulangit emun selalu
tungkuker ku bumi kerpe sirubu
engon ku lepo bumi bersebuku
kuhehen nasipmu murip wan kekeberen

besar hati pada anak mandja
dibuatnja tjintjin dua serupa
satu untuk jang ketjil satu untuk kakak
selaku tanda bila besar kelak

pada tetangga dekat orang tuanja beramanat
mungkin kelak takdir tak menentu
entah kemana dunia Tuhan masa berkisar
tanda anakku tertentu tjintjinnja indah djdjari
manis kanan

suatu takdir siorang tua sampai adjalnja
sakit keduanja lalu ahirnja munghadap Tuhan
masa tiba2 minggal kan dunia bunga setangkai
meninggalkan anaknja
baru sekedar pandai
masih samar berbahasa nangis di gendongan

jatim piatu keduaduanja
tiada beribu tiada berbapa
tiada tempat membeli basa
ibarat kata mengedip mata bunga pudjaan

kakak dan nenek hanja saudara dekat
suka duka tempat bergantung
bila orang lain itu barang belian
saudara sepupu tiada tempat mengadu

telah demikian nasip orang tanpa bunda
hidup didunia bak bunga tak berhudjan
besar besar dalam sengsara tiada mulia
memang bagi hina bila orang tua bi la dikuburan

mengadah ke langit embun pergi
nekur ke bumi rumput merindang
pergi ke lepau bumi bertjerita
demikian nasipmu hidup di tjerita

kaul nate nawanne kin sulu bere
sirawan sine djulen ku penuntuten
buge beridmu murip idenie
gere sadar mede muripe puren

buge bertuah mubeles djasda
enti kekuah murip idonja
mubeles budi mudjudjung tinggi gerel ni agama
amanat ni awan ne kaulmi uwin wan penuntuten

menurut tjerite tempate munentut gip isara negeri
enta isi gere tertjari wan kekeberen
nume soal tempat sesara riwajat kite mutjari
kaja di ko tanah gajo
munaso dele tjerite
ari masa sedenge mutenaringen ari datu djemen

masa djemen sukerdi ilmu
tetiep nenggeri mepat wa tengku
djema mununtut weh pedi lagu
pajah di demu turah mutudju djema irantonen

berpuluh puluh tahun di rawan wan ranto dagang
mununtut ilmu gere kedjang kedjang
ari masa kutjak mi sawah we budjang
gere betehe ne urang asal kedjadien

ari masa kumasa we kul wan dagang ranto
gere penah beriro teringet kin iene kampung halaman
karna masa kutjakke djulen awan ne ku negeri djarakso
ari tanoh gajo munisi dede kin bekale puren

kampung si taringne memakin berubah
masa muputer zaman mupinah
anan awanne tekedir musibah
ulak ku Allah denie itaringen

awan anan ne kerna nge mate
kumpu sitaring ne gerene mutungkelen
kumpu si banan nge taring seserenge
mah tubuh selangke gere museserenen

tjinta kasih pada jang sulung
tjutju jang laki diantarkan menuntut ilmu
semoga punja bekal hidup didunia
tidak menjusahkan hidupnja nanti

semoga bertuah membalas djasa
djangan tersisih hidup di bumi
membalas budi mendjundjung tinggi nama agama
amanat bundanja besarlah putra dalam peladjaran

menurut kisah tempatnja beladjar djauh disutatu negeri
entah dimana tiada tersurat dalam riwajat
bukan soal tempat suatu riwajat kita menilai
kaja sangat kau tanah gajo
menjimpan banjak tjerita
dari masa dahulu peninggalan datu purba

masa dahulu sukar ilmu
tiap2 negeri tertentu sadja tengku
orang beladjar sungguh susahnja
pajah djumpa mesti tertentu orang dirantau

berpuluh tahun anak ini dalam rantau djauh
menuntut ilmu tanpa letih letih
sedari ketjil hingga dewasa
tiada mengerti sukunja tanah kelahiran

dari masa kemasa dia besar dalam rantau
tiada pernah mengingat bunda kampung halaman
karna masa ketjilnja diantarkan kakeknja ketanah djauh
dari bumi gajo mengisi dada untuk bekal nanti

kampung jang tinggal semakin berubah
masa berputar zaman berubah
kakek dan neneknja takdir musibah
kembali pada Allah dunia ditinggalkan

kakek, nenek karena telah wafat
tjutju jang tinggal hilang pegangan
tjutju si perempuan tinggal seorang
membawa tubuh sesosok tanpa sandaran

gere ara mutjerite tentang abange
mudjadi resie selama muripe
masą we kutjak iseder awanne nge mate
kati enti engie mukale mugargu penuntuten

abange pe beta selama masa iranto
gere betehe gajo asal mulo tempat kedjadien
kutengkue mununtut awanne bermanat awal pemulo
enti perin we urang gajo
gelah beta kaul wan ranto
sawah langso ilmu e mede orom tengku isien

nge sawah masae berpuluh tahun
sirawan ng pe nge budjang mudjangko tamun
kebasa kiteni nge beluh merun erun
ilmu pe nge mususun nge engkip dede tamat pengadjinen

kerna nge tamaa sirawan mununtut iranto djarak
pada sara waktu tengku bertjerite manatur tjerak
o, win budjang enti gere terang masa ko kutjak
so kampungmu djarak dalingmu kolak ikute takengen

kerna besilö ko nge tamat isien mungadji
ulami besilo entong komi tanoh kelhiren
tentang sudermu manat nawanmu masa ko kini
gere ara pemili sudere wali meh ulak ku Tuhen

mongot muderu arapni tengku
asal le djemen baru ibetehe
rupen urang Gajo nise keturunne
ari kutjakke baru ipeti betihen

itaringne ranto urum uwes nate
terbajang bewenne lepo pediangen
si kerna gere ara daling seserenne
baru ibetihe asalle djemen

renjel we ulak ku taroh gajo
orom ate repuk taringne ranto
atewe karu ralan selalu nge maro aro
ralan medo edo sawah ku gajo ber ulen2

tak pernah terkisah tentang kakaknja
mendjadi rahasia selama hidupnja
semasa ketjil diterátakan kakeknja telah mati
agar djangan adiknja merindui, menggarggu peladjaran

kakaknja djuga demikian selama masa dirantau
tiada tahu gajo asal pertama tempat lahirnja
pada gurunja kakeknja beramanat awal pertama
djangan beritahu dia orang gajo
biar besar dia dirantau
sampai nanti ilmunja ada dengan tengku disini

telah sampai masa berpuluh tahun
laki2 inipun besar mentjapai usia
bahasa sekarang telah pergi berkumpul kumpul
ilmupun telah dimiliki penuh tubuh selesai peladjaran

karena telah hatam silahir ini menuntut dirantau
djauh
pada suatu waktu tengku bertjerita mengatur peri
o, anak muda djangan tak kau tahu masa ketjilmu
itu disana kampungmu djauh tempat berpidjak ditanah
takengon

karena kini kau telah hatam disini mengadji
kembal ilah djumpai tanah kelahiranmu
tentang saudaramu amanat kakekmu masa engkau kemari
tiada lagi famili saudara wali telah mendapatkan Tuhan

tangis tersedu dimuka gurunja
asalnja dahulu baru ia tahu
rupanja suku gajo dia punja keturunan
sedari ketjilnja baru kini diberitahukan

ditinggalkannja rantau dengan hati pilu
membajang semua lepau bergurau
karena tiada lagi tempat dimandja
baru ia sadar asalnja dahulu

lalu ia pulang ketanah gajo
dengan hati remuk ditinggalkan rantau
hatinja tjemas langkah tak tentu arah
djalan perlahan tiba di gajo berbulan bulan

sawah ku takengen bur kelaeten engone mampat
segele tampat isi mubawat ujam bersusun en
belangi laut muteluk selput emun pe selkat
bur idjo mususun rapat
umah musesapat
mepat epat gere tjere bere linung perkampungen

sawah langkahe kusara mersah
rebahne dirie arene nemah
hek irasae gaip di langkah
madjah adjah gere tentu arah wan pedjelenen

nge malum kite urang ranto geh ku kampung
pikierne gangu atewe karu kunul termenung
ulu petungkuk kekire gabuk mikiri untung
gere mupajung sihen de linung daling seserenen

sawah waktu akgkape waeh renjel semiang
soboh so bang laenge lungun mumudji Tuhen
djema tengah nome sentan mumenge hiren tegengang
uwet mamang2 sabe diri e bersikunenen

beluh rami2 turun kumersah
sesire munjelidik iselesen turah
nge mukerumung djema memerah
djarang penah beta kedjadien

meh semiang soboh berama rami
sikuen kiri dabuh bersiturinen
asal ni tengku kami ku nei
kati sawah tengku ari sihen

aku geh ari puset ni lut
wan perdjelenen nge marut arut
mungenal redjeki langkah ku ini oros sedjemput
aku gere musukut sudere diri meh ulak ku Tuhen

tiba di takengon bur kelieten lintas menawan
ditiap tempat sedjauh pandang pinus berdjedjeren
indah danaunja teluk patah awanpun diam
bukit hidjau berdjedjer rapat
rumah terpentjar pentjar
berkeekelompok tiada terpisah pisah podjok
perkampungan

tiba langkahnja disuatu surau
menghemjaskan badan mele takkan bekal
lemas dirasainja djauh berdjalan
mengembara tiada menentu arah tudjuan

telah lumrah orang rantau mendatangi kampung
pikirannja risau hati tjemas duduk termenung
wadjah terpekur rasa menjanjat memikirkan nasip
tiada pelindung dimana sudut tempat berteduh

tiba waktu mengambil uduk lalu sembahjang
pagirja azan suara sajup memudji Tuhan
manusia sedang njenajk bila mendengarnja bertanja2
bangun tergesa gesa sesamanja ingin tahu

datang beramai ramai turun kelanggar
sambil menjelidiki dilihat njata
berkerumun orang melihat
djarang sekali ini kedjadian

sehabis shalat pagi bersama sama
kanan kiri lalu saling berkenalan
asal tengku kami bertanja
sampai kemari kini tengku dari mana ?

saja datang dari pusat laut
dalam perdjalanan telah alang melintang
mentjari nepekah kemari nasi sedjemput
saja tak punja sepupu saudara kandung telah pulang
kerahmatullah

gere perene we urang gajo putera aseli
kemel we mutjari karna famili nge wani kuburen
mungunepe gere ku heme2 kuso ku ini
pertjaja ku ling tengku
masa iranto manat te mutudju
sudere dekat meh wafat i masa djemen

mungenal kero ibantue djema
berbuet ku ini tulung ku sija
wan pergaulen i sajangi pong
bertutur kata berbudi basa nguk kin teleden

perange we djeroh buet mutentu nguk i harap
ari kuwen kiri dabuh berpeden gelah ijangkap
dari pede mudjedjamah nome i mersah sajang wan
sengap
angkap nasap kene djema dele tjube ipeden

sarak opat mah pakat ku atan mersah
gere we munungkah nise terserah kudjema sisinen
serah ne dirie kudjema sidele gere we berelah
garip madjah adjah dari pede susah i bumi ni Tuhen

renjel bersiengonen ku umah sara
nge tjatjak peden nge bulet kata
gere we munungkah reroane mera
reroane rela murip sara tudjuen

nge tumung peden so orom iri
renjel mutjari bilangni ulen
kedjeroh langkah gere mukali
lo pitu ingi renjel ikerdjenen

angkap nasap mu nunut djanji e
penurip murip pe nanom mate
mumake waris djarum patah reta si dele
sawah mate mudjadi bangke ke edet djemen

tidak dinjatakannja dia orang gajo putera asli
malu mengenalkan diri karena famili telah terkubur
menanjapur tidak pada orang kesana kemari
pertjaja pada pesan tengkunja
semasa dirantau amanatnja tertentu
saudara sekandung telah wafat masa dahulu

mentjari makan membantu orang
bekerdja kemari menolong ke sana
dalam pergaulan disajangi kawan
bertutur kata berbudi bahasa pusat teladan

perangai baik kerdja djudjur bisa dipertjaja
daris ana sini lalu berpakat supaja dipungut
dari pada tak menentu tidur dilanggar kesepian
angkap nasap bahasa orang banjak tjoba dimupakati

sarak opat membawa pinta keatas langgar
tiada ia menolak baginja berserah pada orang banjak
berserah diri pada orang banjak tanja beralasan
jatim terlunta lunta dari pada susah dibumi Tuhan

lalu berkenalan pada umah sara
bulat mupakat telah sekata
tiada mereka menolak keduanja se ija
mereka rela hidup satu tudjuan

bulat rentjana sana dan sini
lalu menghitung hari baik
bila sepapah tiada halangan
hari ke tudjuh terus diramaikan

angkap nasap menurut djanji
pembantu hidup pengubur mati
memakai waris djarum patah harta jang dipunjai
sampai mati mendjadi bangkai bila adat dahulu

pakat sara ine edet gajo male mungerdje
renjel mengo genap sudere bewenne ungeren
rai redje pakatan i mem rai petue
gere sadur mede
rempak bewenne sudere
masa sedenge tue mude rempak sara tamunen

nge mari oja renjel mah baji
i jereng ni djema ari so ini
djulen ku umah sar berami rami
apit kuwen kiri djadi saksi wan peraturen

sawah katan umah renjel iselidiki
banan rawan renjel i kune i
betul ka setudju so orom ini
tengku kali renjel nosah keputusen

mufakat keluarga ada gajo waktu kawin
lalu mengundang sanak saudara semua diberi tahu
djemput radja urdang imam datangi lenghulu
tidak petjah belah
bersatu semua saudara
masa dahulu kala tua muda bersatu perdapat

setelah itu lalu mengiringi pengantin
digenapi manusia dari sana sini
diantar pada rumah adat bersama sama
pembantu kanan kiri djadi saksi dalam peralatan

tiba diatas rumah lalu diselidiki
keduanja lantas ditanjai
apakah setudju kedua belah fi hak
tuan kadi lalu memberi putusan

Riwajat Singkat

Ibrahim Kadir, 31 th lahir di Kemili, Takengon Atjeh. Pada th 1959 menjelesaikan SGP di Takengon lantas ditugaskan mengadjar di Idi, Atjeh. Tiga tahun kemudian (1962) pindah ke SD Kujun, Takengon. Kemudian diperbantukan pada kantor Kabin Prasarlub Takengon II, Atjeh Tengah.

Pada th 1968 meramatkan studinja di SPG dan sedjak th 1970 beladjar di Universitas Al Maslijah tjabang Medan Takengon. Kini mahasiswa tingkat II bag. I. Pendidikan umum Univa Takengon.

Aktip sebagai ketua seksi kesenian mahasiswa Univa Takengon dan mengetuai grup didong "Arika Budjang" Kemili. Dalam organisasi PGRI Takengon sebagai seksi organisasi.

Ibrahim Kadir jang mulai mengarang sedjak th 1958 telah mempunjai kumpulan puisi: "Tjerita Rakjat Gajo dl. balada Ibrahim Kadir" dikumpulkan L.K.Ara (1971), "Datu Peru" (basa Gajo-Indonesia 1971) dan "Gentala" (basa Gajo - Indonesia 1971).

Pengarang ini suka membatjakan puisi2nja dalam pertemuan kesenian. Pada th 1971 ikut bermain sebagai pendukung drama Datu Peru jang disutradarai L.K.Ara.

Tahun 1971 ini djuga Ibrahim Kadir memperdalam pengetahuannja tentang kesenian di Djakarta. Pusat kesenian Djakarta merupakan tempat kundjungan jang utama dalam mempeladjari bentuk2 kesenian rakjat Indonesia.

Sudah terbit:

- Peribahasa Gajo — L.K.Ara
- Tjerita Rakjat Gajo dalam balada — Ibrahim Kadir
- Puntul Kubu (kump. puisi basa Gajo) — L.K.Ara
- Lojang sekam ( kump. puisi basa Gajo) — L.K.Ara
- Beberapa pantun — Ep. Virgo
- Angin Laut Tawar dlm. pembitjaraan — Drs JU Nasution dkk
- Kebudajaan Gajo — M.J.Melalatoa
- Kumandang (kump. puisi) — L.K.Ara
- Pertjakapan Seniman — L.K.Ara
- Serangkum Saer Gajo — Geutjik Mongal M.Amin Lebe dkk
- Djundjani (kump. puisi basa Gajo) — L.K.Ara
- Palada balada — Sali Gobal
- Datu Beru ( balada pandjang) — Ibrahim Kadir
- Gentala (kump. puisi basa Gajo-Ind.) — Ibrahim Kadir
- Kesenian Didong dan Perubahan Masjarakat di Gajo. — M.J.Melalatoa

Akan Terbit:

- Dua sandiwara — A.R.Hakim
- Saer Saer — Geutjik Mongal
- Sastra Melengkan — L.K.Ara
- Kumpulan puisi — H.G.Ugati M.J.Melalatoa L.K.Ara